



新课标小学语文阅读丛书

XINKEBIAO XIAOXUE
YUWEN YUEDU CONGSHU

彩绘注音版

彼得·潘





新课标小学语文阅读丛书

XINKEBIAO XIAOXUE
YUWEN YUEDU CONGSHU

彩绘注音版

彼得·潘



原著/(英国)詹姆斯·巴里

改编/崔海飞



图书在版编目(CIP)数据

彼得·潘/(英)巴里(Barrie,J.M.)原著;崔海飞改编.

-南昌:二十一世纪出版社,2009.6

(新课标小学语文阅读丛书)

ISBN 978-7-5391-4892-2

I.彼… II.①巴… ②崔… III.汉语拼音—儿童读物

IV.H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 049012 号



彼得·潘 原著/(英国)詹姆斯·巴里 改编/崔海飞

责任编辑 闵蓉

设计制作 北京知信阳光文化发展有限公司

出版发行 二十一世纪出版社(江西省南昌市子安路 75 号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经销 全国各地新华书店

印刷 南昌市红星印刷有限公司

版次 2009 年 6 月第 1 版 2009 年 6 月第 1 次印刷

印数 1-15,000 册

开本 880mm × 1230mm 1/32

印张 7

书号 ISBN 978-7-5391-4892-2

定价 12.00 元

如发现印装质量问题,请寄本社图书发行公司调换,服务热线:0791-6524997

飞翔， 用书页做我们的翅膀



彭学军

看过这样一幅画：白云朵朵，阳光灿烂，一个孩子在蓝天下飞翔，用一本翻开的书做他飞翔的翅膀。很美好的一个想象——书给了孩子飞翔的翅膀。一个拥有翅膀的孩子该是多么幸福和满足哦！

愿不愿意用这套书做你的翅膀呢？看看吧，它那么精美，有生动鲜艳的彩图，注上拼音可以帮助刚刚入学的你自主地阅读——捧着一本书，一个人独立地从头到尾把它读完，是一件多么自豪的事。更重要的是，这些书都是从很久很久之前，从我们的或十分遥远的国度流传至今的，被一代又一代的孩子读过、喜爱过、推崇过。

相信你不会错过的吧。那么，准备好了吗？我们一起飞翔吧！轻轻地闭上眼睛，张开双臂，深吸一口气——

从《秘密花园》、《金银岛》
和《神秘岛》出发，同



feixiang, yong shuye zuo women de chibang



《会飞的教室》一起跟着《彼得·潘》在蓝天下翱翔，温润的《柳林风声》迎面拂过，在高高的蓝天上俯瞰《海底两万里》是多么的神奇和壮美哦，《水孩子》还友好地朝我们招了招手呢。《环游地球八十天》后，又经历了漫长的《一千零一夜》，我们认识了许多朋友：《小天使海蒂》、《长腿叔叔》，还有忧郁的《小王子》和可爱的《小公主》，大家一起找到了《老人与海》，发现了神秘的《绿野仙踪》，受到了感人至深的《爱的教育》，终于明白了《钢铁是怎样炼成的》。最后，我们降落在了温暖而宁静的《汤姆叔叔的小屋》，听不太帅的《好兵帅克》讲《安徒生童话》、《格林童话》、《列那狐的故事》……我们的《童年》有这些故事的陪伴真幸福哦！



（彭学军：著名儿童文学作家，二十一世纪出版社编辑。）



MU LU

目录



- | | | |
|----|----------|-----|
| 一 | 彼得·潘飞进屋来 | 1 |
| 二 | 影子留下了 | 13 |
| 三 | 孩子们飞走了 | 23 |
| 四 | 飞行 | 37 |
| 五 | 来到永无岛 | 46 |
| 六 | 带来了一位妈妈 | 58 |
| 七 | 地下的家 | 70 |
| 八 | 人鱼的礁湖 | 78 |
| 九 | 永无鸟 | 102 |
| 十 | 快乐家庭 | 112 |
| 十一 | 温迪的故事 | 131 |
| 十二 | 胡克的阴谋 | 142 |



MU LU

目录

十三 你相信有仙子吗 152

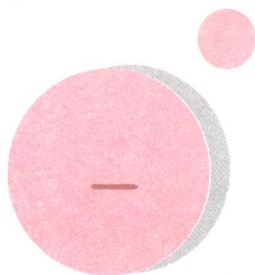
十四 在海盗船上 166

十五 消灭胡克 175

十六 回家 189

十七 温迪长大了 201





彼得·潘 飞进屋来



suǒ yǒu de hái zǐ , chú le bǐ dé pān dōu shì yào
所有的孩子，除了彼得·潘，都是要
zhǎng dà de
长大的。

wēn dí shì zhè yàng zhī dào de : tā liǎng suì nà nián , zài
温迪是这样知道的：她两岁那年，在
huā yuán lǐ zhāi le yì duǒ huā cháo mā ma pǎo qù mā ma gǎn kǎi
花园里摘了一朵花朝妈妈跑去，妈妈感慨
de shuō rú guǒ nǐ yǒng yuǎn shì zhè me dà gāi duō hǎo a
地说：“如果你永远是这么大该多好啊！”
dǎ nà yǐ hòu wēn dí jiù míng bai le tā zhōng guī shì yào zhǎng
打那以后，温迪就明白了，她终归是要长
dà de
大的。

wēn dí yì jiā zhù zài mén pái shì shí sì hào de nà suǒ zhái
温迪一家住在门牌是十四号的那所宅
zǐ lǐ tā de mā ma dá lín tài tai shì gè měi lì kě ài de
子里，她的妈妈达林太太是个美丽、可爱的



nǚ rén yǒu zhe yí gè fù yú huàn xiǎng de nǎo zi tā nà ài huàn
女人, 有着一个富于幻想的脑子。她那爱幻
xiǎng de nǎo zi jiù xiàng cóng gǔ lǎo de dōng fāng yùn lái de mó shù xiǎo
想的脑子就像从古老的东方运来的魔术小

hé zi yí gè tào yí
盒子, 一个套一
gè bù guǎn nǐ dǎ kāi
个, 不管你打开
duō shao céng lǐ miàn zǒng
多少层, 里面总
hái cáng zhe yí céng zuì
还藏着一层。最
ràng wēn dí mí liàn de
让温迪迷恋的
hái shì tā nà tián tián
还是她那甜甜



de yǒng yuǎn shàng qiào de zuǐ jiǎo měi dāng wēn dí kàn jiàn huò xiǎng qǐ
的、永远上翘的嘴角, 每当温迪看见或想起
tā shí jiù huì chǎn shēng tiào shàng qù wěn yí xià de chōng dòng
它时, 就会产生跳上去吻一下的冲动。

dá lín tài tai jié hūn shí chuān zhe yí shēn xuě bái de jià
达林太太结婚时, 穿着一身雪白的嫁
yī qǐ chū tā bǎ jiā tíng zhàng mù jì de qīng qīng chū chū
衣。起初, 她把家庭账目记得清清楚楚,
lián yí gè xiǎo cài yá dōu bú huì lòu diào zài tā kàn lái jì
连一个小菜芽都不会漏掉。在她看来, 记
zhàng hé zuò yóu xì yí yàng hǎo wán er lìng rén kuài lè kě shì
账和做游戏一样好玩儿, 令人快乐。可是
jiàn jiàn de tā lián zhěng kē dà cài huā dōu lòu diào le zhàng běn
渐渐地, 她连整棵大菜花都漏掉了, 账本



shàng chū xiàn le yí gè yí gè kě ài de xiǎo liǎn dàn er méi yǒu
上出现了一个一个可爱的小脸蛋儿，没有
bí zi méi yǒu yǎn jīng nà shì tā duì wèi lái bǎo bǎo de cāi xiǎng
鼻子没有眼睛。那是她对未来宝宝的猜想。

dá lín tài tai hé zhàng fu dá lín xiān sheng yǎng yù le sān gè
达林太太和丈夫达林先生养育了三个
hái zi wēn dí yuē hàn hé mài kè èr
孩子——温迪、约翰和迈克尔。

wēn dí chū shēng shí dá lín xiān sheng gāo xìng huài le kě
温迪出生时，达林先生高兴坏了。可
tā yòu shì gè hěn wù shí de rén wēn dí gāng chū shēng liǎng zhōu
他又是个很务实的人，温迪刚出生两周，
tā jiù rèn bu zhù zuò zài chuáng biān wò zhe qī zi de shǒu yì
他就忍不住坐在床边，握着妻子的手，一
bǐ yì bǐ zǐ xì jì suàn hái zi de kāi xiāo zuì hòu dá lín
笔一笔仔细计算孩子的开销。最后达林
xiān sheng wèn tài tai wǒ men kào zhè jiǔ bàng jiǔ xiān lìng qī biàn
先生问太太：“我们靠这九镑九先令七便
shì néng duì fu yì nián ma
士能对付一年吗？”

dāng rán qiáo zhì wǒ men kě yǐ zuò dào dá lín tài
“当然，乔治，我们可以做到。”达林太





tai jí qiè de shuō tā kě bù xiǎng ràng zhàng fu bǎ hái zi kàn zuò
太急切地说，她可不想让丈夫把孩子看作
shì léi zhuì
是累赘。

bié wàng le hái zi huì dé sāi xiàn yán bǎi rì ké hái
“别忘了孩子会得腮腺炎，百日咳，还
yǒu zāo gāo de má zhěn dá lín xiān shēng jī hū wēi xié shì de
有糟糕的麻疹。”达林先生几乎威胁似的
jǐng gào tài tai yú shì tā yòu suàn xià qù zuì hòu zǒng suàn bǎ
警告太太。于是他又算下去，最后总算把
fú yǎng wēn dí de nán tí jiě jué le sāi xiàn yán jiǎn dào shí èr
抚养温迪的难题解决了，腮腺炎减到十二
xiān lǐng liù biàn shì liǎng zhǒng má zhěn jiù suàn wēn dí zhǐ dé yì zhǒng
先令六便士，两种麻疹就算温迪只得一种。

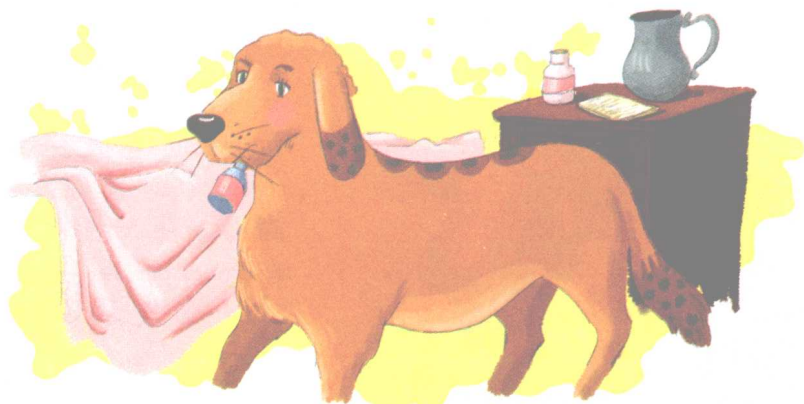
yuē hàn shēng xià shí yě yù dào le tóng yàng de fēng bō ér
约翰生下时也遇到了同样的风波，而
mài kè ěr chū shēng shí gèng shì ràng fù mǔ chī jìn le kǔ tóu
迈克尔出生时，更是让父母吃尽了苦头。
bú guò ràng rén xīn wèi de shì tā men liǎng gè dào dǐ hái shì
不过，让人欣慰的是，他们两个到底还是
yǎng huó le bù jiǔ nǐ jiù huì kàn dào jiě dì sān rén pái chéng
养活了。不久你就会看到，姐弟三人排成
yí duì zhèng yóu bǎo mǔ péi bàn zhe dào yòu ér yuán shàng xué qù
一队，正由保姆陪伴着到幼儿园上学去。

tā men de bǎo mǔ jiào nà nà shì yì zhī zhuāng yán de niǔ
他们的保姆叫娜娜，是一只庄严的纽
fēn lán dà gǒu
芬兰大狗。

nà nà hěn xǐ huān xiǎo hái yě hěn huì zhào gù tā men
娜娜很喜欢小孩，也很会照顾他们。



hái zǐ men qù shàng yòu ér yuán shí tā huì ràng tā men bǎo chí liáng
 孩子们去上幼儿园时，她会让他们保持良
 hǎo de duì xíng yè lǐ hái zǐ men shāo wēi yǒu yì diǎn er shēng
 好的队形。夜里，孩子们稍微有一点儿声



xiǎng tā huì lì kè jǐng jué de zhàn qǐ lái hái zǐ men bìng le
 响，她会立刻警觉地站起来。孩子们病了，
 tā huì xián lái yào píng gěi tā men chī yào rú guǒ dá lín tài
 她会衔来药瓶给他们吃药。如果达林太
 tai de péng you lái cān guān hái zǐ men de wò shì tā huì xùn sù
 太的朋友来参观孩子们的卧室，她会迅速
 bǎ tā men dǎ ban de piào piao liǎng liǎng de nà na de gǒu shè
 把他们打扮得漂漂亮亮的。娜娜的狗舍
 jiù zài hái zǐ men de wò shì lǐ tā bǎ zhè ge wò shì guǎn lǐ
 就在孩子们的卧室里，她把卧室管理
 de jīng jīng yǒu tiáo
 得井井有条。

dá lín xiān sheng hé tài tai jīng cháng hé hái zǐ men yì qǐ
 达林先生和太太经常和孩子们一起
 wán shuǎ tā men zài yì qǐ kuài huó de tiào wǔ rú guǒ bú shì
 玩耍，他们在一起快活地跳舞。如果不是



bǐ dé pān chū xiàn zài méi yǒu bǐ tā men gèng kuài lè gèng
彼得·潘出现，再没有比他们更快乐、更
dān chún de jiā tíng le
单纯的家庭了。



dá lín tài tài dì
达林太太第

yī cì zhī dào bǐ dé
一次知道彼得·

pān shì zài yí gè wǎn
潘是在一个晚

shàng tā fā xiàn yuē hàn
上，她发现约翰

hé mài kè ěr de xīn si
和迈克尔的心思

quán dōu zài zhè ge míng zì
全都在这个名字

shàng wēn dí de xīn si lì gèng shì tú mǎn le tā zhè ge míng
上，温迪的心思里更是涂满了它。这个名

zì de bǐ huà bǐ qí tā rèn hé zì dōu cū dà xiǎn yǎn dá
字的笔画比其它任何字都粗大显眼。达

lín tài tài zǐ xì dǎ liang zhe tā jué de bǐ dé pān zhè ge
林太太仔细打量着它，觉得彼得·潘这个

rén ào qì ér gǔ guài
人傲气而古怪。

tā fā xiàn zài hái zǐ men de xiǎng fǎ lǐ wéi rào zhe
她发现在孩子们的想法里，围绕着

bǐ dé pān de shì yí gè jiào yǒng wú dǎo de qí miào shì jiè
彼得·潘的是一个叫永无岛的奇妙世界。

dàn gè zì de yǒng wú dǎo yòu dà bù yí yàng lì rú yuē hàn
但各自的永无岛又大不一样。例如，约翰



de yǒng wú dǎo lì yǒu yí gè hú pō hú shàng fēi zhe xǔ duō hóng
 的永无岛里有一个湖泊，湖上飞着许多红
 hè yuē hàn ná jiàn shè tā men ér mài kè ěr ne yīn wèi
 鹤，约翰拿箭射它们。而迈克尔呢？因为
 tā nián jì zuì xiǎo suǒ yǐ tā zhǐ yǒu yì zhī hóng hè shàng miàn
 他年纪最小，所以他只有一只红鹤，上面
 fēi zhe xǔ duō hú pō yuē hàn zhù zài yì zhī fān kòu zài shā
 飞着许多湖泊。约翰住在一只翻扣在沙
 tān shàng de chuán lì mài kè ěr zhù zài yí gè yìn dì ān rén de
 滩上的船里，迈克尔住在一个印第安人的
 pí péng lǐ wēn dí zhù zài yì jiān yòng shù yè qiǎo miào féng zhì chéng
 皮棚里，温迪住在一间用树叶巧妙缝制成
 de wū zi lǐ
 的屋子里。

zài wēn dí de
 在温迪的
 tí xǐng xià dá lín
 提醒下，达林
 tài tai yě màn màn xiǎng
 太太也慢慢想
 qǐ tā xiǎo de shí
 起，她小的时
 hou yě shì zhī dào bǐ
 候也是知道彼
 dé pān de jù
 得·潘的。据



shuō tā hé xiān zǐ men zhù zài yì qǐ guān yú tā de gù shì
 说，他和仙子们住在一起。关于他的故事
 hěn duō bǐ rú shuō hái zǐ men sǐ le zài huáng quán lù shàng
 很多。比如说，孩子们死了，在黄泉路上，



tā péi zhe tā men zǒu yí duàn miǎn de tā men hài pà dāng shí
他陪着他们走一段，免得他们害怕。当时
dá lín tài tai shì xiāng xìn de kě xiàn zài tā jié hūn le jiù
达林太太是相信的，可现在她结婚了，就
kāi shǐ huái yí shì bu shì zhēn yǒu zhè yàng yí gè rén
开始怀疑是不是真有这样一个人。

dá lín tài tai rèn wéi bǐ dé yǐ jīng zhǎng dà le kě shì
达林太太认为彼得已经长大了，可是
wēn dí bù tóng yì mā ma de kàn fǎ tā gào su mā ma bǐ
温迪不同意妈妈的看法。她告诉妈妈，彼
dé méi yǒu zhǎng dà bù guǎn shì tā de xīn hái shì tā de shēn tǐ
得没有长大，不管是他的心还是他的身体
dōu hé zì jǐ yí yàng dà xiǎo
都和自己一样大小。

dá lín tài tai yǒu diǎn er dān xīn biàn hé dá lín xiān sheng
达林太太有点儿担心，便和达林先生



shāng liang dá lín xiān sheng què wēi wēi yí xiào shuō nà zhī bú
商量，达林先生却微微一笑说：“那可不
guò shì nà na de hú biān luàn zào guò bu liǎo duō jiǔ hái zǐ men
过是娜娜的胡编乱造，过不了多久孩子们



jiù huì wàng jì bié
就会忘记，别
dàng zhēn
当真。”

kě shì méi guò
可是没过
duō jiǔ zhè ge tiáo
多久，这个调
pí dǎo dàn de nán hái
皮捣蛋的男孩

jìng rán shǐ dá lín tài tai xià le yí tiào
竟然使达林太太吓了一跳。



yǒu yì tiān zǎo shàng dá lín tài tai fā xiàn yù ér shì de
有一天早上，达林太太发现育儿室的
dì bǎn shàng yǒu jǐ piàn shù yè tóu tiān wǎn shàng hái zǐ men shàng
地板上有几片树叶，头天晚上孩子们上
chuáng shí míng míng hái méi yǒu dá lín tài tai jué de zhè shì hěn
床时明明还没有。达林太太觉得这事很
qī qiāo wēn dí què háo bú zài yì de xiào zhe shuō shì bǐ dé gàn
蹊跷，温迪却毫不在意地笑着说是彼得干
de tā xiàng zhēn yǒu nà me huí shì er shì de jiě shì shuō tā
的。她像真有那么回事儿似的解释说，她
jué de bǐ dé yǒu shí yè lǐ lái dào yù ér shì zuò zài tā de
觉得彼得有时夜里来到育儿室，坐在她的
chuáng jiǎo nà tóu chuī dí zi gěi tā tīng suī rán tā cóng lái méi
床脚那头吹笛子给她听。虽然她从来没
yǒu xǐng guò dàn tā jiù shì zhī dào
有醒过，但她就是知道。

dá lín tài tai hái shì yǒu xiē huái yí yīn wèi chuāng zi guān
达林太太还是有些怀疑，因为窗子关



de jǐn jǐn de bù kě néng yǒu rén jìn lái kě shì shù yè shì
得紧紧的，不可能有人进来。可是树叶是
míng bǎi zhe de dá lín tài tai zǐ xì chá kàn le zhè xiē shù
明摆着的。达林太太仔细察看了这些树
yè nà shì xiē kū yè bú guò tā gǎn duàn dìng nà jué bú shì
叶，那是些枯叶，不过她敢断定，那决不是
cóng yīng guó de shù shàng diào xià lái de yè zi yí dìng shì wēn
从英国的树上掉下来的叶子。“一定是温
dí zài zuò mèng dá lín tài tai xīn xiǎng
迪在做梦。”达林太太心想。

dàn shì nà què shí bú shì mèng dá lín tài tai dì èr
但是，那确实不是梦。达林太太第二
yè de jīng lì jiù zhèng míng le zhè yì diǎn
夜的经历就证明了这一点。

dì èr tiān wǎn shàng yí qiè dōu xiàng wǎng cháng nà me ān
第二天晚上，一切都像往常那么安
jìng hái zǐ men dōu rù shuì le dá lín tài tai jìng jìng de zuò
静。孩子们都入睡了，达林太太静静地坐
zài huǒ lú páng gěi mài kè ěr féng yī fu féng zhe féng zhe dá
在火炉旁给迈克尔缝衣服。缝着缝着，达

